
BUENOS AIRES – Reunión conjunta del NCSG y la Junta Directiva de la ICANN

Martes, 23 de junio de 2015 – 16:45 a 17:45

ICANN – Buenos Aires, Argentina

ORADOR DESCONOCIDO: Hola a todos. Estamos haciendo una prueba de sonido.

STEVE CROCKER: Bienvenidos a todos. Ésta es la reunión del grupo de partes interesadas no comerciales con la junta directiva. Como pueden ver tenemos un formato distinto del que teníamos hasta ahora. Es un experimento. Funcionó bastante bien durante el día de hoy.

Aquí, en la mesa tenemos algunos miembros de la junta y algunos miembros del NCSG. De la junta está Cherine, Asha, Mike, Rinalia, Ray. Es un poco tarde ya, ¿no? Wolfgang, Jonne, George, Markus.

Voy a tratar de no hablar mucho porque también tenemos aquí a Fadi. La reunión es tuya.

RAFIK DAMMAK: Gracias por la oportunidad de tener esta conversación entre la junta y la NCSG. Agradecemos este nuevo formato, y vamos a tratar de enviarles las preguntas y los temas con un mes de antelación a la reunión. Es bueno también tener la retroalimentación de ustedes para que puedan entender cuáles son las expectativas.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Hicimos algún reordenamiento de los temas, y tratamos de focalizarnos en los primeros dos. El primero es sobre los compromisos de interés públicos, y después vamos a ir a los ingresos por las subastas de los nuevos gTLDs.

Dependiendo del tiempo que dediquemos a cada tema, vamos a tratar de cubrir los otros tres asuntos que tenemos en mente.

Vamos a empezar con los PICs y tratar de leer las preguntas que les hacemos para que la audiencia pueda entender de dónde venimos. El tema de los compromisos de interés público, esta primera pregunta es ¿qué opina la junta en cuanto a que el PIC podría interferir con el desarrollo de políticas ascendentes de la ICANN? ¿La junta piensa que podría haber un conflicto entre los PICs y el desarrollo de políticas? ¿Cómo piensa implementar la junta las PICs específicamente en los casos en los que quizás no haya acuerdo de la comunidad con respecto al contenido del PIC? ¿Cuándo tendrá la comunidad la oportunidad de hacer una revisión del proceso de PICs de una forma ascendente?

STEVE CROCKER:

Perdón, pero no estaba prestando atención. ¿Qué estamos haciendo?

RAFIK DAMMAK:

Le presentamos las preguntas que les enviamos a ustedes para que el público sepa de qué se trata, y esperamos saber qué tiene que decir la junta al respecto.

STEVE CROCKER: Mis disculpas. ¿Cuál es la pregunta que usted quiere que respondamos?

RAFIK DAMMAK: Voy a leer la pregunta acerca del tema de los compromisos de interés público que le enviamos hace algunas semanas. Según entiendo, Cherine está cubriendo el tema de los compromisos de interés público y quizás ella pueda responder la pregunta.

STEVE CROCKER: Gracias.

CHERINE CHALABY: Bueno, vamos a comenzar con esto y después quizás Fadi, Akram o Allen, que están acá, pueden responder.

¿Cuál es el origen de los PICs? El origen es que tuvimos asesoramiento del GAC para incluir algunas protecciones. Pensamos que una forma de implementar el asesoramiento del GAC consiste en quizás introducir alguna de esas protecciones en los contratos en forma de PICs. Fuimos a un período de comentarios públicos, y le pedimos a la gente que voluntariamente generar PICs. Cosa que hicieron. Y luego esto se convirtió en parte del contrato. Una vez que fueron identificados en forma voluntaria, se volvieron aplicables dentro del contrato.

¿Es el desarrollo de políticas ascendente? Esa es la pregunta, ¿correcto? Es una pregunta difícil porque esperamos que estuvieran en la guía original de los solicitantes, cuando se lanzó el programa. Pero como ustedes saben, no estaba todo cubierto en la guía de solicitantes. Surgieron problemas y buscamos el aporte de la comunidad con respecto a cómo resolver este tema de las protecciones. Recordarán que más recientemente —nosotros no queremos ser quien crea políticas— GAC y ALAC plantearon otro tema con respecto a cadenas de caracteres sensibles en particular. Querían que se implementaran más protecciones. Lo que hicimos fue, de hecho, crear un entorno, traer a todas las partes de la comunidad para que las partes decidieran qué pueden hacer con respecto a resolver este problema. Nuestro rol fue el rol de facilitador, no de decisor. De hecho, toda la comunidad se reunió. No toda en números, pero sí representantes de los registros, registradores, del GAC, de todas partes, de la unidad constitutiva de negocios. Esto indica que es una buena forma de que funcione la comunidad. Entonces, la pregunta no es tan simple como parece porque hubo un problema, el problema se resolvió a través de la comunidad y hubo un abordaje voluntario de la comunidad para encontrar una solución.

Fadi, quizás usted quiera agregar algo al respecto.

AKRAM ATALLAH:

Gracias, Cherine. Gracias, Rafik.

Creo que cuando desarrollamos los PICs, los presentamos para comentarios públicos, recibimos los comentarios, luego le mostramos

la implementación al GAC, esperamos que firmemos una carta para que vieran cómo íbamos a implementarlos, y después de todo eso se finalizaron los PICs y el programa avanzó.

En cuanto a hacer cumplir los PICs, creo que respondimos a sus solicitudes con una explicación acerca de por qué se iban a hacer cumplir los PICs. No sé a qué se refiere cuando habla de la revisión de la comunidad. ¿Tiene que ver con cómo está manejando los PICs el área de cumplimiento? ¿Se refiere a eso?

RAFIK DAMMAK: Creo que tiene que ver con la revisión del proceso.

AKRAM ATALLAH: Nosotros presentamos una muy buena explicación del proceso. Usted podría volver a verlo sin ningún problema.

CHERINE CHALABY: Quisiera agregar algo más. Mencioné las reuniones sobre los PICs con miembros de la comunidad el tema del cumplimiento y de la explicación surgió y se exploraron dos ideas. Una es el monitoreo de lo productivo de los PICs, y lo otro era un avance rápido para responder a los reclamos.

Con respecto al monitoreo proactivo se decidió no continuar y voy a leer esto: “Este monitoreo sería difícil y costoso de implementar y es poco probable que genere datos confiables a partir de los cuales se pueden extraer conclusiones significativas. Este monitoreo casi

inevitablemente llevaría a la ICANN a emitir un criterio con respecto al contenido de los sitios web”.

Sin embargo, nuestro equipo de cumplimiento trabajó mucho en la otra vía y llegó a una idea creativa en donde el departamento de cumplimiento de la ICANN se compromete a reconocer los reclamos presentados por los gobiernos y las agencias de protección de los consumidores en un período de dos días hábiles. Además, la ICANN se compromete a que los reclamos bien fundamentados van a ser manejados de forma expeditiva. Éste es el punto en el que estamos ahora en cuanto a hacer cumplir los PICs en este momento.

RAFIK DAMMAK:

Gracias.

Cuando usted habló acerca de la consulta con la comunidad, me parece que nosotros no estuvimos involucrados. Creo que tuvieron alguna reunión en Singapur a la que no fuimos invitados, así que no participamos y no hicimos ningún aporte a ese proceso.

CHERINE CHALABY:

Probablemente es cierto, pero una reunión bastante grande. Tomo nota, de todas formas, de este hecho.

RAFIK DAMMAK:

No es problema. El punto es que tenemos que tener un proceso mediante el cual todos los participantes puedan participar. Pero

hagamos un espacio. ¿Hay alguien en el público que quiera hacer alguna pregunta?

JAMES GANNON:

Creo que el punto al que queremos llegar es que, si bien reconocemos que pueda haber participación de la comunidad, quizás no haya tenido la profundidad que nos parecía necesaria. Por lo tanto, de ahora en adelante pensamos que la comunidad debería estar mucho más involucrada en un nivel más básico en temas como éste.

No queremos socavar el modelo de múltiples partes interesadas, sino que queremos reforzar la creación de políticas con el proceso de creación de políticas ascendente. No queremos que se perciba que estamos socavando el proceso. Es muy importante que haya una gran participación de la comunidad en este tipo de temas.

RAFIK DAMMAK:

Es muy bueno tener un acuerdo tan profundo. ¿Alguna otra pregunta para los miembros del público? Si quieren hacer algún comentario, hay un micrófono acá disponible.

Quizás otros miembros de la junta nos pueden decir qué opinan con respecto a este tema. Esto sería útil también.

CHRIS DISSPAIN:

Estoy de acuerdo con todo lo que dijo Cherine. Con respecto a lo que dijo Akram, no me queda totalmente claro. Seguramente es culpa mía, pero no estoy muy seguro de qué es lo que usted está diciendo. Creo

que lo usted está diciendo es que ustedes no creen que todo el tema de los PICs se haya tratado correctamente dentro d este modelo.

¿Es correcto? ¿Es eso lo que usted esta diciendo? Perfecto.

¿Desde el principio o últimamente? Porque no me queda muy en claro por qué. Como dijo Akram, esto se abrió a comentarios públicos. Todo estaba abierto para comentarios. ¿No es cierto, Akram? ¿No estoy soñando? Entonces, quisiera saber qué es lo que ustedes hubieran querido que hiciéramos. ¿Qué habría sido mejor? Más allá de señalarnos.

Robin.

¿Hay micrófonos volantes? Ahí viene.

Pero Robin ya se sentó, así que no hay problema. No por mucho tiempo.

ROBIN GROSS:

Del área de justicia de propiedad intelectual. Mi pregunta es ¿ustedes siguen estas políticas? ¿Piensan que las necesitan? ¿Por qué no siguieron los estatutos y atravesaron un proceso de desarrollo de políticas adecuado para lograrlo? Es decir, entiendo lo que ustedes están diciendo, pero no sé exactamente el proceso adecuado. Yo he estado tratando de participar en esta conversación, han tratado de incluirme en la lista, y no hemos obtenido ninguna respuesta. No soy la única persona a la que le pasó esto.

Volviendo a mi punto anterior, si quieren estas políticas, si piensan que tenemos que hacerlas, ¿por qué no iniciamos un proceso de desarrollo de políticas adecuado? Tal como lo establecen los estatutos.

CHRIS DISSPAIN:

Gracias, Robin. ¿Puedo responder?

Creo que entiendo, y quiero explicar bien lo que quiero decir. Lo que ocurrió fue que recibimos, después del lanzamiento del proceso de los nuevos gTLDs, un asesoramiento del GAC acerca de determinados nombres que pensaban que había dentro de una categoría en particular y nos dieron asesoramiento. Lo que hicimos después fue encontrar una forma de resolver esto, una que nos parecía que iba a funcionar, y abrimos esto a comentario público. Lo que creo que usted está diciendo es que nosotros tendríamos que haber detenido el lanzamiento de los nuevos gTLDs y haber vuelto al GNSO con el asesoramiento del GAC y haberles dicho “resuelvan esto a través de sus mecanismos”.

ROBIN GROSS:

Yo no soy la persona que lo dice. Creo que los estatutos de la ICANN dicen eso; dicen que hay que iniciar y desarrollar políticas a través de estos procesos adecuados. Así que pido disculpas si esto crea un problema para aquellos que se apuran por llegar al mercado. ¿Pero esto significa que tenemos que violar los estatutos?

CHRIS DISSPAIN: No la estoy contradiciendo. Solamente quiero saber si esto es lo que ustedes dicen. ¿Ésta es la forma en que usted escribe lo que esto significa y como la describirá usted?

ROBIN GROSS: Nunca tuvimos la oportunidad de explorar eso. Yo diría que empezamos a ver los estatutos y veamos qué es lo que exigen los estatutos, qué tenemos que hacer para un proceso de desarrollo de políticas adecuado. Y si dice que cuando la junta piensa que hay que hacer algo por asesoramiento del GAC o alguna otra razón, tienen que enviarlo y desarrollarlo a través del proceso adecuado.

CHRIS DISSPAIN: Sin duda, eso creo que es lo que yo acabo de decir. Gracias.

Entiendo lo que quiere decir.

RAFIK DAMMAK: Gracias por la aclaración. Creo que no estamos en desacuerdo con respecto a avanzar un proceso adecuado. ¿Quiere agregar algo, Robin?

ROBIN GROSS: Quiero saber cuál es la respuesta a mi pregunta. ¿Por qué no siguieron lo que establecen los estatutos?

CHRIS DISSPAIN: Creo que hay un supuesto de que no sé siguió lo que dicen los estatutos. No voy a responder con respecto a si se siguió o no, se cumplió o no con lo que dicen los estatutos. Sólo decir que acá hay un supuesto de que no se cumplió con lo que dicen los estatutos. Tengo que analizar el tema más en detalle antes de poder darle una respuesta.

RAFIK DAMMAK: OK. Gracias, Chris. ¿David?

DAVID CAKE: Creo que la pregunta que planteó Robin tiene que ver con si el proceso del PIC se hizo de la forma adecuada. Todos podemos decir que quizás se hizo de una forma diferente de la que lo habríamos hecho si hubiéramos desarrollado con menos presión de tiempo. Nosotros participamos en esto, pero ahora estamos en una posición en la que todavía no queda muy claro qué es esa política en términos de cosas como mecanismos de aplicación de la ley. Estamos en una situación en la que tenemos compromisos de interés público que comprometen a los gTLD a implementar políticas que no pasaron por ningún proceso relacionado con el público. Muchos pensamos que en algunos casos contienen cosas que van en contra del interés público.

¿La junta tiene sugerencias con respecto a cómo podemos salir de una situación que parecería ser uno de los líos más importantes en los que se metió la ICANN en términos de políticas?

RAFIK DAMMAK: Veamos si Wolfgang puede responder.

WOLFGANG KLEINWACHTER: David, sería bueno que nos dieran un caso concreto para que podamos tener un debate más concreto y no abstracto. También serviría que pudieran discriminar un poco para que pudiéramos identificar exactamente cuál es el problema porque creo que, desde el punto de vista de la junta, tratamos de evitar todo lo que se acerque a la discriminación y tratamos de ser lo más abiertos posibles y abarcar a todas las partes interesadas. Pero si usted tiene temas muy específicos, por favor díganos cuál es el mal uso concreto de las cosas de interés público y dónde está el factor de discriminación.

DAVID CAKE: El ejemplo es algo que creo que ya fue rechazado. Creo que es una lista de marcas protegidas globalmente, que muchos de nosotros diríamos que no es algo bueno, no representa el interés público. Pero mi punto es que es un ejemplo de cosas que están en los PICs y que están en una posición en la que se supone que es un compromiso de interés público y que la ICANN lo debe hacer cumplir, pero al parecer no está claro por qué estamos haciendo cumplir cosas que a un registrador le pareció que era una buena idea. Estamos en una posición muy difícil. ¿Por qué la ICANN está en una posición en la que está haciendo cumplir cosas, que la ICANN o la comunidad de muchas formas no hizo como parte de esta posición de política? No estoy muy seguro cómo tenemos que avanzar de aquí en adelante.

RAFIK DAMMAK: Creo que Fadi quiere responder.

FADI CHEHADE: Hemos pensado mucho en esta participación, y sé que ustedes realmente quieren decir lo que están diciendo. Quiero ser claro en representación de ICANN y la junta. Nosotros no implementamos los PICs pensando que esto es una política y simplemente hay que hacerlo. Tuvimos una comprensión muy clara, la guía del solicitante, de que si recibíamos asesoramiento del GAC, teníamos que implementarlo. Si no nos gusta el asesoramiento, tenemos que hacer una consulta con el GAC. Y eso es lo que hicimos. Cuando fuimos al paso siguiente, para implementar ese asesoramiento le pedimos a la junta que analice esto, y la junta decidió implementar los PICs porque no nos pareció que esto requiera un desarrollo de políticas, sino que es una cuestión de implementación; tan simple como eso. Estamos teniendo una conversación post-mortem donde estamos diciendo: “¿debería haber sido esto una implementación o una política?” Es la comunidad la que nos ayudó a entrar el debate en la GNSO, y que nos diga cuál es el límite entre una política y lo que no lo es. Nos encontramos con algunas frustraciones: ¿dónde tenemos que implementar la política sobre la marcha o creemos de verdad que esto es implementación?

Yo les puedo asegurar que esto no requiere de una política. Es un asesoramiento del GAC que vino, lo implementamos de buena fe y muchos de nosotros estuvimos involucrados en ese esfuerzo,

incluyendo muchos en la comunidad. Pero ahora en retrospectiva, cuando lo pensamos, la pregunta es si esto tendría que haber sido enviado al entorno de política.

Yo sé que la comunidad empezó con este esfuerzo. Los exhorto a todos a que continúen, a que aprendamos de esto, que nos aseguremos en el futuro de que no nos encontramos en una posición parecida otra vez, porque yo no estoy contento y ustedes tampoco. Nosotros queremos hacer lo que corresponde con ustedes.

Espero haber dicho lo correcto. Fui muy honesto.

DAVID CAKE:

Gracias. Sé que es una respuesta muy honesta y que hay un área de implementación que generó cierta confusión.

Quizás tiene que quedar en claro para todos nosotros, pero hay una verdadera cuestión respecto a cómo avanzamos. Yo no tengo una respuesta, y no creo que la junta la tenga. Es algo que sin duda tenemos que debatir.

RAFIK DAMMAK:

Gracias, David.

Si no hay más comentarios ni preguntas, podemos pasar al punto siguiente.

Creo que vamos a tener una pregunta.

BRET SCHAEFER:

Gracias.

Me da curiosidad el asesoramiento que recibieron ustedes del GAC. ¿La junta tomó un paso hacia atrás para considerar qué es el interés público? ¿Existe alguna limitación? Y si reciben algún asesoramiento en el futuro, ¿hay alguna restricción a esos PICs? Gracias.

FADI CHEHADE:

Gracias, Bret, por esta pregunta.

Cuando analizamos un asesoramiento, que viene del GAC especialmente, parte de nuestra toma de decisiones es ver si esto es en favor del interés público. No hay ninguna duda sobre eso. Ahora estamos por empezar un proceso junto con la comunidad para poder entender mejor la definición de esto, a medida que vamos tomando nuestras decisiones. Nosotros, sin duda, miramos la justificación del interés público y tenemos en cuenta los aportes de ustedes desde la comunidad. Les puedo asegurar que es por eso, por ejemplo, que nosotros alentamos a los registradores a que entren en un proceso voluntario, además del proceso del GAC. Eso nos funcionó bastante bien. Tememos compromisos de interés público que son voluntarios; es decir, que no son necesariamente de arriba hacia abajo sino de la comunidad, y otros que responden a los asesoramientos del GAC.

Hasta ahora, pienso que nos ha ido bien con los PICs. Sé que no estamos hablando desde el punto de vista del proceso, pero desde el punto de vista de la sustancia, creo que nos estaba yendo bastante bien. Nos va a ir mejor seguramente en la próxima ronda, pero

estamos trabajando lo mejor posible, dada esta posibilidad que tenemos de movernos rápidamente para responder. Les puedo asegurar que si los tuvimos en cuenta.

BRET SCHAEFER: No pareciera que así sea porque usted dijo que están haciendo una definición ahora.

FADI CHEHADE: Nosotros ahora mismo estamos desarrollando procesos sobre cómo incluir las cuestiones de interés público (no solamente nosotros sino ustedes en la comunidad) porque tenemos que estar seguros de que todos estemos alineados cuando decimos “interés público”. Ustedes se imaginan que es un término muy amplio. Queremos saber tanto dentro de ICANN como con cada comunidad cómo cada uno cumple con sus responsabilidades. Es algo que ha crecido; ICANN está enraizado en el interés público desde el primer momento y nosotros queremos ampliar nuestra comprensión de cómo lo implementamos. Queremos que todos nos ayuden en esto, incluidos ustedes.

RAFIK DAMMAK: Gracias, Fadi. Creo que quiere responder Chris.

CHRIS DISSPAIN: El GAC cree que su asesoramiento tiene un interés público. A ustedes les parece que eso no es así y que nosotros implementamos el asesoramiento del GAC. El GAC cree que nosotros no lo

implementamos, así que evidentemente lo estamos haciendo bien porque todos están igual de disconformes.

BILL DRAKE:

Creo que eso es una forma de verlo. Estamos haciendo ese ejercicio, desde mi punto de vista, para entender un poco más qué es el interés público, que nos quede más en claro porque pareciera que estamos en un proceso en el que los criterios para determinar qué se puede agregar no son lo suficientemente precisos para escribir una guía clara. Por lo tanto, tenemos la posibilidad de que las demandas políticas, la presión de negociación, etc. sean un factor en lo que se puede incluir y establecer una justificación de principios que sea muy clara. Es decir, hay algunos PICs que tienen algunas cuestiones y otros, nos olvidamos; por ejemplo, los de los genéricos. Pero después hay otros PICs, como los de las marcas, y decimos: ¿qué es lo que hace que eso sea algo de interés público? Dado que no tenemos ningún concepto compartido de qué es un interés público, no hay ninguna base para decir: “agregar a esto o agregar a lo otro”. Estamos en una situación en la que tenemos una categoría que es tan expansiva que permite reclamos arbitrarios en regulaciones que no queremos. Nosotros queremos en realidad algo que sea mucho más preciso para saber qué alineamiento seguir sobre qué base tenemos incluido una cosa y no otra. Eso es todo. Es decir, quizás no sea el modo en que lo enmarcamos, pero esa es nuestra preocupación básica: que sigamos bien las reglas.

Creo que ahora ya tengo el interés de Steve.

STEVE CROCKER: Voy a entrar en esta dialéctica. Estoy tratando de extraer los elementos de todo esto. Lo voy a decir en términos muy simplistas y les voy a decir por qué tenemos el siguiente panorama.

El GAC tiene la postura de que todo lo que dice, porque ese es su trabajo, es en el interés público. Ahora el grupo de partes interesadas comerciales dice: “a nosotros también nos involucra el interés público”. Y por eso, todo lo que sale del GAC debe pasar por el NCSG. Por lo tanto, tiene que ser un PDP automáticamente 100%. No hay lugar a duda de que cualquier cosa que salga del GAC, porque es de interés público, por lo tanto le pertenece al NCSG y así también al PDP.

Estoy tratando de armar este rompecabezas un poco mejor.

BILL DRAKE: Bueno, eso no quedó muy en claro.

No quiero decir que todo tiene que pasar por el NCSG o que hay un árbitro del interés público. Creo que estamos diciendo simplemente que los criterios para determinar qué puede o no ser incluido no quedan claro. Por lo tanto, se genera esto.

STEVE CROCKER: Hay ejemplos en que el GAC nos puede dar un asesoramiento y dice: “esto no es un problema, tenemos que implementarlo”.

FADI CHEHADE: Steve, estamos literalmente a punto de empezar un proceso para entrar en preguntas con la comunidad. La pregunta es correcta, pero vamos a involucrar a toda la comunidad en un esfuerzo precisamente para que nuestra comunidad se reúna para responder a esta pregunta y que haya más claridad en cuanto a cómo interpretamos todos este asunto.

Estoy de acuerdo con Bill en que tenemos que ayudar en esto. Vamos a trabajar junto con todos, incluyendo esta importante comunidad, para asegurar que esto ocurra.

BILL DRAKE: ¿Puedo agregar algo más?

Quiero agregar la noción de que el GAC sí cree que todo lo que ellos dicen define el interés público. Esto, para nosotros, es un concepto muy problemático. Nos muestra la necesidad de tener una conversación coherente sobre esto. No estamos diciendo para nada que seamos el único término que hay que tener en cuenta; sólo decimos que somos un marco colectivo y que tenemos que seguir cierto alineamiento.

RAFIK DAMMAK: Tenemos una fila de oradores. Quizás tengamos que pasar al punto siguiente. Stephanie quiere agregar algo.

STEPHANIE PERRIN:

Gracias. Soy Stephanie Perrin.

Bill ha dicho algo que lo deja más en claro. Yo lo voy a hacer menos claro porque, a pesar de todo el trabajo que estamos haciendo en política e implementación, no creo que la definición de lo que está o no está en el interés público, lo que es la protección del consumidor, sea necesariamente algo que nos va a ayudar en un caso por caso.

Éstas son decisiones de políticas. Nosotros tuvimos una discusión muy interesantes sobre decisiones de políticas respecto a los contratos en la GNSO el otro día. Mi posición es que todo contrato como instrumento de política y en algunos casos esa política si no se estableció hay algún tipo de política que tenga que disparar el desarrollo de múltiples partes interesadas. No se puede hacer un PDP cada vez, pero tenemos que reconocer por lo menos que, cuando estamos siguiendo una política y tomando una decisión en el contrato, es algo que tenemos que poner sobre la mesa.

RAFIK DAMMAK:

James creo que quiere agregar algo. No.

Creo que es mejor entonces pasar al punto siguiente, ya que le dedicamos más de 30 minutos a esto.

El punto siguiente son los ingresos de los nuevos gTLDs. Aquí tratamos de preguntar si la junta planea aceptar las secciones de la comunidad; por ejemplo, los grupos de trabajo intercomunitarios que tienen la tarea de hacer lo que indica la GNSO. La junta utiliza unilateralmente

los fondos secuestrados. Es decir, en ese caso, ¿cuál va a ser el aporte de la junta para que se inicie este proceso?

No sé quién va a responder por parte de la junta. Creo que es un tema de Steve.

STEVE CROCKER:

Creo que, si bien siempre tratamos de ser muy claros con esto, sigue habiendo cierta confusión.

Dejamos de lado los ingresos de la subasta con el fin explícito de asegurarnos de que no fueran consumidos en nuestras operaciones normales. Queríamos conservar el espacio para decidir qué hacer con esos fondos. Increíblemente, creo que algunos interpretaron que la junta iba a decidir. No, la junta conservó la opción que tenía la comunidad de decidir qué querían hacer con esos fondos.

Ese proceso ahora ya comenzó. Ayer hubo una sesión sobre este tema; mañana habrá otra. Lo ideal es que haya un proceso extendido, en el cual pensemos en una amplia gama de temas donde podemos usar esos fondos, cuáles son algunos principios con respecto a qué hacer desde el punto de vista del contenido, habrá debates paralelos acerca de cuáles son los mecanismos, abrir una fundación, algún otro proceso, lo que sea. Hay una serie de temas generales acerca del hecho del dinero que ingresa por única vez.

Hay muchas opciones, pero no quiero quedar en la posición que diga que estoy sugiriendo una opción en particular para influir sobre la decisión. Creo que es muy importante que el proceso sea deliberativo,

que sea completo, para que se pongan todas las ideas sobre la mesa, para que haya tiempo para debatirlas antes de que se tomen decisiones. Ese es el proceso que acaba de comenzar.

No hay un cronograma todavía. No se tomaron decisiones todavía, excepto que se preserva ese dinero. La contabilidad es muy clara; todo está documentado. Yo creo que a cualquiera de nosotros se le ocurriría una serie de cosas útiles que podemos hacer con esos fondos. A todos se nos ocurrirían opciones, pero ninguno tiene esa prerrogativa. Por lo tanto, vamos a organizar el proceso.

Hay una serie de aspectos negativos que hay que tener en cuenta. Como dije, es dinero que ingresa por única vez. Entonces, si se pone en un lugar para el que luego se va a requerir más dinero, es una situación peligrosa. Es un punto negativo. Otro punto negativo es que se utilice en lugar de nuestro presupuesto regular. Es un punto más sutil, pero importante. Si lo utilizamos como ayuda para hacer las cosas que no podíamos hacer con nuestro presupuesto normal, entonces básicamente vamos a ver violada la disciplina de nuestro proceso de presupuesto. Por tanto, es algo negativo para mí. Quizás no todos estén de acuerdo. Otro punto negativo es que nos alejemos de todo lo que sea razonable para la ICANN, todo lo que este fuera de nuestro mandato. Por tanto, es un asunto complicado. Creo que alejar nuestro mandato y nuestro proceso de presupuestos es un desafío. Por otra parte, tenemos que tener cuidado acerca de quién toma las decisiones y quién se beneficia —temas de conflicto de interés. Hay muchos temas de conflicto de interés. Tenemos un grupo de personas que determinan los procesos; otros que determinan cuáles deben de

ser los usos; otros que toman decisiones específicas con respecto a quién recibe el dinero, tenemos personas que se benefician con el dinero de una forma u otra. Ese es otro de los puntos negativos.

Queremos establecer cierta contención para este proceso. No dije nada en cuanto a que podamos usarlo para este fin o para este otro fin. Dentro de ese espacio, hay muchísimas cosas que seguramente van a surgir. Me encantó lo que dijo Holly Raiche en cuanto a que vamos a comenzar recién acá.

Ya vimos que todo esto se venía hace un tiempo. A propósito no iniciamos el proceso ni instamos a que comenzara este proceso porque no había claridad con respecto de la magnitud del dinero. Ahora tenemos cierta claridad; 50 millones de dólares están en la cuenta. Va a entrar más dinero, pero no será diez veces más. Ahora por lo menos sabemos cuáles son los mecanismos y lo que necesitamos para esa magnitud.

También hablamos acerca de si esto tenía que haber empezado hace unos años. A principio de año, cuando ya sabíamos cuánto dinero había, hubo un debate interno que sugirió que la comunidad está sobrecargada. “¿Por qué no posponemos esto?” Y de pronto, hubo mucha presión. De pronto, empezaron a decirnos por qué no empiezan a hacer algo. Y por eso empezamos. Por tanto, se convierte en otra pregunta de carga de trabajo. Creo que esta será una carga adicional para la comunidad, pero está bien. Es simplemente una cuestión de apetito por el trabajo. Si hay gente que está dispuesta a ver qué hacer con este dinero, me parece que es muy razonable.

Creo que he cubierto todas las cosas que forman parte de la forma de pensar que tengo yo. Como dije, me han planteado algunas sugerencias. Algunas eran muy específicas: algunas decían: “Tenemos una buena justificación, deberían considerar nuestras necesidades”; seguido por una pregunta que decía: “¿Cuándo podemos pasar a retirar el cheque?” Nosotros dijimos: “Un momento; todavía ni siquiera iniciamos el proceso”.

Hay otra cosa que no es un punto negativo exactamente, que no podríamos llamarlo de esa forma. Hay buenos usos del dinero que están dentro de nuestro mandato, que son adecuados, pero que no están representados por las personas que suelen asistir a la ICANN. Por ejemplo, cuando hablamos de nuevas tecnologías, tanto cuando hablamos de la calidad del software para el DNS como otros. En términos del tema de la inclusividad nos lleva a un desafío acerca de si la idea del grupo de trabajo intercomunitario es suficientemente inclusiva o no.

JAMES GANNON:

Dos puntos breves. Por un lado, quiero decir brevemente algo acerca de la inclusividad del proceso del CCWG. Soy muy nuevo para la NCUC y la NCSG. Estoy en la comunidad interna de la ICANN desde hace unos cinco meses, pero anteriormente estuve trabajando durante unos nueve meses en el grupo de trabajo sobre la custodia de la IANA como una persona independiente de la ICANN. No estaba afiliado en un grupo interno. Con respecto a su comentario, creo que el proceso

probablemente sea más inclusivo de lo que se percibe. Ese es un punto breve al respecto.

La junta entonces obviamente va a tener que considerar cuál considera que debe ser el uso de esos fondos, pero creo que la comunidad quizás tenga miedo de que la junta actúe al final del proceso, una vez que CCWG haya finalizado su trabajo. Quizás tenga un abordaje muy prescriptivo. Creo que la comunidad está muy interesada en que la junta se involucre en el trabajo de CCWG.

En el nivel básico del CCWG y el CWG, ahora tenemos listas de mailings, llamados todas las llamadas. La junta ha estado trabajando muy activamente. Si reflejamos esto en el trabajo del CCWG para los ingresos de las subastas por los nuevos gTLDs, eso probablemente genere alguno de los otros problemas. ¿Ustedes piensan que habrá algo más apropiado al final del proceso con una serie de criterios y consideraciones que quizás no se han cumplido? ¿O la junta está dispuesta a participar en este proceso de la comunidad?

RAFIK DAMMAK:

Gracias, James. Creo que alguien quería agregar algo.

BILL DRAKE:

Sí, pero era un punto general. Me gusta este formato más que el que teníamos antes, pero seguimos estando en una dinámica en la que nosotros hacemos preguntas y ustedes responden. Esto hace que parezca como que estamos interrogándolos sobre puntos específicos.

Pero en realidad estamos tratando de mantener una conversación y ver qué están pensando ustedes con respecto a estos temas.

Sabemos que el proceso del CCWG todavía no empezó, que todo es abierto, que no se hicieron compromisos. Estamos tratando de hablar con ustedes; es la primera oportunidad que tenemos de saber cómo fue el dialogo entre ustedes.

Una de las cosas que yo pensé, que me resultaron interesantes ayer, fue la siguiente. Cuando hablamos no de cuál es el tema que tenemos que financiar, cuál es el tema preferido de quién, sino que principios tenemos que seguir. La gente ha estado hablando de esto, ¿y ustedes piensan en esto como que el uso de los fondos tiene que estar directamente relacionado con mejorar el acceso al DNS, algo que este muy dentro del ámbito de la ICANN o han hablado también acerca de quizás ampliar la óptica y pensar en cómo podrían utilizarse estos fondos de una forma que beneficie el ecosistema más amplio? Esas son las preguntas que a mí me generan curiosidad.

STEVE CROCKER:

La respuesta es que nos dijeron que aún hablar acerca de si tenemos que tener ese debate o no es considerado por algunos como que la junta está yendo más allá de su alcance. Entonces, la respuesta es no. El debate acerca de qué principios, qué dirección general debemos asumir forma parte del debate más abierto que está teniendo lugar.

BILL DRAKE: Entonces, ¿no ha habido un debate interno sobre ninguna de estas clases de puntos?

STEVE CROCKER: No.

RAFIK DAMMAK: Bueno.

STEVE CROCKER: Si hubiéramos tomado un camino en particular y dijéramos: “Lo vamos a usar para reforzar el DNS, para mejorar el acceso en algún lugar”, lo habríamos dicho en forma explícita y lo habríamos planteado de alguna forma, seguramente en una resolución. Habríamos sido muy directos al respecto. Pero no hicimos nada de todo eso. Estamos esperando que comience ese diálogo.

RAFIK DAMMAK: Gracias, Steve. Creo que querían hacer un comentario.

JAMES GANNON: Quisiera saber si alguien de la junta podría hablar acerca de su participación en el CCWG en distintos niveles.

ORADOR DESCONOCIDO: Fadi me estaba pidiendo que respondiera.

CHRIS DISSPAIN: James, ¿usted está preguntando acerca de la participación de la junta en el proceso de CCWG? ¿La responsabilidad? Sí.

JAMES GANNON: Los ingresos por las subastas de gTLDs.

CHRIS DISSPAIN: Entonces, la pregunta es: ¿En caso de que haya un grupo de trabajo intercomunitario sobre el uso de los fondos procedentes de los nuevos gTLDs, la junta va a participar o no? ¿Es esa su pregunta?

JAMES GANNON: Sí.

CHRIS DISSPAIN: Desde mi punto de vista, creo que sí tenemos que hacerlo.

FADI CHEHADE: Creo que tenemos que hacer eso para asegurarnos de que lo que produzca la comunidad esté en línea con nuestras responsabilidades en áreas tales como la distribución de fondos y ese tipo de cosas. También tenemos ciertas responsabilidades fiduciarias, que tenemos que incorporar al proceso para asegurarnos de que ustedes no hagan todo el trabajo y nosotros al final les digamos: “No, esto no está dentro de lo que es factible para nosotros”. Sin duda, tenemos que hacerlo. Tenemos que participar; no liderando ni dirigiendo sino haciendo también aportes.

RAFIK DAMMAK: Gracias, Fadi. ¿Cherine?

CHERINE CHALABY: Quisiera recordar que la junta forma parte de la comunidad. La comunidad es la que está impulsando este trabajo. Nosotros vamos a participar en su debido momento. Cuando llegue el momento adecuado —esperamos que no al final sino al principio— vamos a contribuir ideas. Pero no va a ser descendente; es una decisión de la comunidad. Nos gustaría participar y hacer aportes. Como dijo Fadi, tenemos ciertas responsabilidades fiduciarias; tenemos de asegurarnos de que se cumple con estas responsabilidades. Más allá de eso, somos parte de la comunidad a nivel individual y colectivo como junta.

RAFIK DAMMAK: ¿Avri quería decir algo?

AVRI DORIA: Soy miembro de NCSG. Éste ha sido en realidad uno de mis temas durante mucho tiempo. Es un tema que me molesta: el hecho de que ustedes no participen tanto. Lo han hecho un poco últimamente. No esperamos que participen como miembros de la junta sino como personas, que se sacaron la camiseta de miembros de la junta y que participan no solamente para que sepan lo que todos pensamos sino para que tengan la oportunidad de formar parte de la conversación,

de compartir ideas, de ir y venir, de estar en desacuerdo, de que otros estén en desacuerdo con ustedes, en público o en reuniones personales. Para que la gente no diga: “Si no estoy de acuerdo con lo que dicen, nunca van a hacer lo que yo les pedí”. Me gusta la idea de que finalmente estén llegando al punto en el que están diciendo: “Ey gente, nosotros también somos comunidad y queremos formar parte de su grupo”. Porque me parece que esto sería excelente. Me encantaría ver eso, siempre y cuando se saquen la camiseta de miembros de la junta cuando lo hagan.

FADI CHEHADE:

Creo que tenemos que felicitar a Avri porque es una de las pocas personas dentro de la comunidad que le dice esto públicamente al resto de la comunidad. Ella me está iluminando a mí y a la comunidad en cuanto a que nosotros formamos parte de la comunidad. No estamos en la torre de marfil en la que se toma decisiones en el vacío. Por tanto, gracias, Avri, por plantear esto.

¿Podría ampliar un poco su teoría para incluir también la del personal o no sirve?

RAFIK DAMMAK:

Sí. Adelante, Sam.

SAM LANFRANCO:

Sam Lanfranco de NPOC.

Apoyo lo que dijo Avri. Sobre el tema de las responsabilidades fiduciarias de la junta: yo fui miembro de la junta, y una de las cosas que me molestaban con respecto a los ingresos por subastas de gTLDs es el hecho y la oportunidad de que haya subastas privadas, y que esto se organice de forma privada. Creo que la junta tiene responsabilidad fiduciarias, y quisiera saber si el hecho de que se haga de forma privada no va en contra de las responsabilidades fiduciarias.

No se la respuesta a esa pregunta, pero tengo curiosidad por saberlo.

RAFIK DAMMAK:

De acuerdo. Fadi, ¿quiere responder a esto?

AKRAM ATALLAH:

No creo que hayamos dicho que alentamos a las partes a que vayan a una subasta por fuera de la ICANN sino que alentamos a otras partes a que resuelvan sus diferencias entre sí. Éstos son los distintos aspectos. Es decir, no es necesariamente lo mismo. Pero no recibimos ningún asesoramiento legal en ese sentido, si es que es esa la pregunta.

AVRI DORIA:

Me di cuenta de que Fadi me estaba haciendo una pregunta. Alguien me dijo eso y yo volví. ¿Puedo expandir mi noción de la participación de la comunidad hacia el personal? Instintivamente me gustaría decir que sí. El problema es que hay que tener la certeza de que el personal esté libre para expresar sus opiniones libremente, sin perjudicar sus empleos y ponerlos en peligro. Tenemos que estar en un entorno

extremadamente confiable y abierto para que el personal pueda hacer eso. Mi instinto es decir por supuesto, pero tengo esta precaución en decir quiero estar segura. A mí no me pregunta mucho la junta. La junta expresa sus opiniones, y lo peor que puede pasar es que va a haber otro miembros de la junta que se va a enojar con ellos. Qué problema es eso. Pero para el personal, cuando su vida y el apoyo a su familia depende de eso, quiero decir que sí, pero no estoy lo suficientemente segura para decir que esta empresa está lista para eso.

RAFIK DAMMAK: Tenemos unos dos minutos más para hacer preguntas. Parece que todos se quieren ir. No, Wolfgang.

WOLFGANG KLEINWACHTER: Quiero mencionar algo que no estaba en la agenda, pero creo que va a crear algunos problemas para el futuro. Tenemos el borrador de la revisión de la GNSO, y yo quiero alentar a esta comunidad a que lean esta revisión cuidadosamente y que hagan comentarios. Pero que vayan más allá de felicitar esta revisión sino empezar a tener un proceso de su propio pensamiento. Es decir, ¿por qué tener siempre una revisión externa que nos resuelva nuestros problemas? ¿Hay que empezar a discutir nuestros propios problemas con una revisión propia y ver cómo creemos nosotros que se tiene que organizar el futuro? Ésta es una invitación a empezar un proceso hoy o mañana. Esto nos va a mantener ocupados en los próximos años, pero siempre hay que empezar con un primer paso.

BILL DRAKE:

Gracias, Wolfgang. Creo que es justo decir —y esto se refleja en la carta de las partes no contratadas que enviamos después de la reunión a Washington DC— que hay una sensación, a pesar de que siempre apunta a distintas direcciones entre otras partes, en sentido de que hay una cuestión estructural que hay que analizar. Si usted está sugiriendo que la comunidad avance y tome la iniciativa para enmarcar estos temas y que los ponga sobre la mesa frente a ustedes, yo creo que probablemente podamos movilizar alguna gente para hacerlo. Creo que es una oportunidad en la que podemos empezar a pensar sobre la evolución del programa de los nuevos gTLDs y cómo entran ahí los registros. Pero no sólo eso; hay algunos argumentos que uno también puede tomar respecto de las maneras en que los intereses se organizan, se navegan y se estructuran en el marco de la ICANN. Por eso, agradezco la invitación. Creo que tenemos que hacerlo.

RAY PLZAK:

En cuanto al último comentario, siempre tuvimos la posibilidad de hacerlo. Al hacerlo en una forma ascendente a través de la GNSO, en otras palabras no tenemos que recibir algo desde el punto de vista del NCSG, más allá del proceso de cambiar la carta orgánica. Si queremos cambiar otras cosas con respecto a la estructura dentro de la GNSO, tiene que ser un proceso ascendente a través de la GNSO. Dentro de la NCSG está la posibilidad de cambiar la carta orgánica y dirigirse a la junta directamente con eso. Es decir, esos caminos están abiertos,

siempre estuvieron allí. Es solamente una cuestión de tomar la iniciativa. A mí me gustaría ver que eso suceda, y podría sentarme a ayudarlos en este sentido.

BILL DRAKE: Creo que Wolfgang estaba hablando de algo más amplio. Nos estaba invitando a hablar de cuestiones más allá simplemente del NCSG. Usted dice que tenemos que hacerlo solamente en ese contexto.

RAY PLZAK: No, digo que en NCSG hay mucho más control. Si ustedes tratan de hablar de las estructuras en sí, tienen que trabajar dentro de la GNSO para hacer que eso funcione. Eso es algo en lo que Wolfgang y yo estamos de acuerdo.

BILL DRAKE: Me sonó un poco distinto. Gracias.

RAFIK DAMMAK: Creo que nos quedamos sin tiempo, y la gente se quiere ir. Quiero agradecerles a todos por asistir hoy. Steve, ¿quisieras agregar algo?

FADI CHEHADE: Rafik, ésta es una propuesta para que todos ustedes tomen y discutan entre ustedes. El enfoque de unidades constitutivas dentro de la junta hace que nosotros demos voz a las distintas partes. Nosotros lo

testeamos por primera vez hoy, y nos fue muy bien. Las distintas partes de las unidades constitutivas tienen sus propias preguntas.

STEVE CROCKER: Una aclaración. Usted seguramente quiere decir las distintas partes de las partes interesadas no comerciales, que incluye el ISP, etc.

FADI CHEHADE: Es algo que les ofrecemos. No estamos ofreciendo un grupo u otro. Si esto tiene sentido para todos ustedes tener esta sesión dividida en NCUC y NPOC, eso depende de ustedes. Pero funcionó bien al menos esta vez. Lo comparto con ustedes como parte de mejorar. El entorno que ustedes pueden ver también es distinto.

RAFIK DAMMAK: Para el NCSG, trabajamos con el grupo de partes interesadas y tomamos los aportes de ambas partes. Al final ambas partes hacen preguntas. Tratamos de que estén en el grupo de partes interesadas.

RUDI VANSNICK: Quiero responder. Soy de NPOC.

Creo que sería una buena idea tener dos ángulos diferentes de puntos de vista que están en la mesa y que también podemos expresar de modos que estamos identificando lo que va a surgiendo en nuestras comunidades también. Creo que sería buena idea planear esto para Dublín, para que nos podamos preparar nosotros también y hacer que

nuestra comunidad nos dé algo para pensar, para que podamos generar preguntas que se aborden a nivel global.

RAFIK DAMMAK: Creo que Avri quiere decir algo.

RAFIK DAMMAK: Nosotros también tenemos miembros que no son miembros de ninguna unidad constitutiva. Es un verdadero problema. Tratamos de hacer un grupo de partes interesadas con múltiples unidades constitutivas y personas que no tienen que unirse a nada. Por eso, a mí me parece bastante problemático.

STEVE CROCKER: Es un buen comentario, Fadi, pero estoy de acuerdo con Avri. Nosotros tenemos un punto de vista agnóstico y tratamos de entender lo que cada grupo quiere y ser flexibles, especialmente porque tenemos un experimento donde tenemos que plantar más de una flor. No miles, pero varias.

RAFIK DAMMAK: Gracias a todos.

STEVE CROCKER: Envíen comentarios.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]